

Mart Saar



VALIK LAULE SEGAKOORILE
Selected Songs for mixed choir

SP MUUSIKA

Trükis on valminud koostöös Eesti Muusikanõukoguga.
This compilation issued in cooperation with Estonian Music Council.

Toimetaja Sven Peterson
Kujundus Mari Käbin

Sisukord / Contents:

Lindude laul / Bird's Song	3
Allik / The Wellspring	6
Põhjavaim / Northern Guardian	8
Miks sa nutad, tammekene? / Why are you weeping, Oak tree?	11
Kõver kuuseke / A Humped Spruce	16
Sii om leelo liinast tuudu / The Sing-Song from the City	20
Mets kohiseb / Woods are Sighing	26
Linakatkuja / Flax Puller	28
Latsõ hällütamise laul / Lullaby	30
Seitse sammeldunud sängi / Seven Moss-Grown Beds	34

SPM 21236

ISMN: 979-0-801701-87-9

© Kirjastus SP Muusika 2012

E-post: info@spmuusika.ee

www.estonianmusic.com

Più animato

mf Lii - ri, lõõ - ri, sirts, sirts, sirr! Pii - ri, pää - ri, piuks, tiuks, virr!

Sirts, sirts, sirts, sirr! Piuks, tiuks, virr!

Lii - ri, lõõ - ri, sirts, sirts, sirr! Pii - ri, pää - ri, piuks, tiuks, virr!

Sirts, sirts, sirr! Piuks, tiuks, virr!

f Kaa - ri, laa - ri, ki - ri - küüt, piu, tiu, sirr, sirr, hüüt, hüüt, hüüt!

f Kaa - ri, laa - ri, ki - ri - küüt, piu, tiu, hüüt, hüüt, hüüt!

sostenuto

a tempo

Kaa - ri, laa - ri, ki - ri - küüt, sirr!

Kaa - ri, laa - ri, ki - ri - küüt, piu, tiu, sirr!

mp

cresc. poco a poco

pp Lii - ri, lõõ - ri, sirts, sirr! *mf* pii - ri, pää - ri, piuks, tiuks, virr!

mp [B.I.] Lii - ri sirts, sirts, sirr! *mf* Pii - ri, pää - ri, piuks, tiuks, virr!

pp Lii - ri, *mf* lõõ - ri,

2. Allik

/ The Wellspring /

Karl Eduard Sööt

Mart Saar

Allegretto grazioso

Sopran
Alt

Tenor
Bass

p Me kaa-si-ku ää-res on mä - gi ja mä - e - rin - na - ku all sääl

Me kaa-si-ku ää-res on mä - gi ja rin - na - ku all

p Me kaa-si - ku ää-res mäe - rin - na - ku all

ni - ri - seb al - lik nii sel - ge ja pu - has kui hel - kiv kris - tall. Kui

sääl ni - ri - seb al - lik nii sel - ge kui hel - kiv kris - tall.

p sääl ni - ri - seb al - lik kui hel - kiv kris - tall.

vai - ki - nud loo - dus, siis ker - kib me kaa - si - ku lad - vu - le kuu ja

Kui vai - ki - nud loo - dus, siis ker - kib lad - vu - le kuu

p Kui vai - ki - nud loo - dus, siis lad - vu - le kuu

p

a tempo
rit. *f*

va- hib, kui ta-haks ta nä - ha, kas u - dus on veel mõ - ni puu. *f*

ja va- hib, kui ta-haks ta nä - ha, kas u - dus veel puu. Ja

p ja va- hib, et nä - ha, kas u - dus veel puu. *f* Ja

ve - si sä - rab, kui kan - naks tuld ta säääl

al - li - ka ve - si see sä - rab, kui kan-naks ta e - la - vat tuld säääl *pp*

ve - si sä - rab, kui kan - naks tuld ta säääl *pp*

cresc. -----

sä - ten - dab lai - neis kui hõ - be ja ku - mab kui vir - ven-dab kuld, säääl *f*

sä - ten - dab lai - neis kui hõ - be ja ku - mab kui vir - ven-dav kuld. *ff*

maestevolmente

marcato

2.

- sp muusika 21236.3 -

-laks *p* *cresc.* *f*

lau - laks lõ - pu - ta lau - lu me kaits - ja Põh - ja - vaim, me kaits - ja Põh - ja - vaim, kui

p *f*

me kaits - ja Põh - ja - vaim, me kaits - ja Põh - ja - vaim, kui

mp *p*

lau - laks lau - lu me kaits - ja Põh - ja - vaim, kui lau - laks lau - lu me kaits - ja Põh - ja - vaim, me

mp *p*

lau - laks lau - lu me kaits - ja Põh - ja - vaim, kui lau - - - laks me kaits - ja

kaits - ja Põh - ja - vaim, me kaits - ja Põh - ja - vaim.

Põh - ja - vaim, me kaits - ja Põh - ja - vaim.

4. Miks sa nutad, tammekene?

/ Why are you weeping, Oak tree? /

Rahvaluule ja -viis

Mart Saar

Andantino

Läk - sin met - sa kõn - di - mai - e, sing - sal - le - pruu, _____

mp

Sopran
Alt

Läk - sin
Läk - sin

kõn - - di - - mai -
kõn - - di - mai -

Tenor
Bass

mp

Läk - - - sin met - sa, sing - sal - le -

mis ma leid - sin met - sas - ta - gi,

- e, mis ma leid - sin, sing - sal - le - pruu?
- e, mis ma leid - sin, sing - sal - le - pruu?

- pruu, _____ mis leid - sin, sing - sal - le - pruu?

p

S.

Leid - sin tam - me, sing - sal - le - pruu, mus - - ta puu,

mp

A.I
A.II

Leid-sin tam-me nut - te-mas-ta, sing - sal - le - pruu, mus-ta puu mu - ret - se-mas - ta,

p

Leid - - sin tam - me,
Leid - sin tam - me,

T.
B.

mf sing - sal - le - pruu. Mi - na kü - si - ma, sing - sal - le - pruu :

f sing - sal - le - pruu. Min - na tam - mel - ta kü - si - ma, sing - sal - le - pruu :

mf Mi - na kü - si - ma, sing - sal - le - pruu :

mp Miks sa nu - tad, *dim.* tam - me - ke - ne, *rit.* sing - sal - le - pruu? *pp* Miks ma nu - tan,

mf Miks sa nu - tad, sing - sal - le - pruu?

a tempo

pp sing - sal - le - pruu? Min - da ük - si

A.I: Miks ma nu - tan neit - si - ke? tan? Mui - da pui - da rai - u - tak - se,

A.II: Miks ma nu - tan neit - si - ke? tan? Mui - da pui - da rai - u - tak - se,

rit.

The musical score is written for a vocal part (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'rit.' (ritardando). The lyrics are in Finnish and English. The Finnish lyrics are: 'sing - sal - le - pruu : Need rai - u - ma, sing - sal - le - pruu. need lä - he - vad tam - me rai - u - ma, sing - sal - le - pruu. Mul kol - mi ven - da, sing - sal - le - pruu.' The English lyrics are: 'sing - sal - le - pruu : Need rai - u - ma, sing - sal - le - pruu. need lä - he - vad tam - me rai - u - ma, sing - sal - le - pruu. Mul kol - mi ven - da, sing - sal - le - pruu.' The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal part includes a melodic line with lyrics. The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below the notes. The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal part includes a melodic line with lyrics. The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below the notes.

sing - sal - le - pruu : Need rai - u - ma, sing - sal - le - pruu.

need lä - he - vad tam - me rai - u - ma, sing - sal - le - pruu.

Mul kol - mi ven - da, sing - sal - le - pruu.

più animato

Mis sest teh - ta - nes - sa, Ot - sast

f

più f

Mis sest tam-mest teh - ta - nes - sa, sing - sal - le - pruu? Ot - sast saab ho -

Ot - - - - - sast saab_____

f

f

Need_ rai - u - ma, sing - sal - le - pruu. Ot - sast saab

tal - li, bu - se tal - li, sing - sal - le - pruu, lad - vast las - te lōō - ri - lau - da, tal - li, sing - sal - le - pruu,

rit. *a tempo placido* *pp* *p*

A.I.: A.II.:

sing - sal - le pruu, _____ liis - tu - kes - test, _____
pp

A.I: lõõ - ri - lau - da, liis - tu - kes - test,
 A.II: - vast lau - da, kes - kelt saab ke - na ki - ri - ku,
 sing - sal - le - pruu, _____

laas - tu - kes - test, _____ neist _____ saab nei - _____
p

A.I: laas - tu - kes - test, _____
 A.II: laas - tu - kes - test, _____
 sing - sal - le - pruu, _____ liis - tu - kes - test, laas - tu - kes - test, sing - sal - le - _____
mp
p laas - - - - tu - kes -

- u _____ kirs - - - - rit. tu - ke, _____
mf

- u _____
 pruu, _____ kirs - - - - tu - ke - ne, ke - ne, sing - sal - le, sing - sal - le,
 - test _____
mf kirs - tu - ke, sing - sal - le, sing - sal - le,
f

sostenuto *pp* _____ *Lento* *ppp* _____
 sing - sal - le - pruu, _____ sing - sal - le - pruu.
 sing - - - - sal - le, _____
pp _____ *ppp* _____
 pruu, _____ sing - sal - le - pruu.

5. Kõver kuuseke

/ The Wellspring /

Eduard Wöhrmann

Mart Saar

Andante espressivo ♩=48

Sopran
Alt

Tenor
Bass

p Meil ko - - - du kop - lis kas *dim.* kuusk, -
Üks *mp* kõ - ver kuu - se -
mp Meil ko - du kop - lis kas - vas üks *mf* kõ - ver kuu - se -
pp - vas kuu - se - ke, see o - li kar - ja - põl - ves ar - - mas.
see o - li ar - mas, nii ar - mas mi - nu - le.
- ke, see ar - - - - - mas. Ta *mp*
- ke, see o - - li ar - mas mi - nu - le. Ta *p*

a tempo

pp küü - ru kõ - ve - ru - sel ma ist - sin mõ - te - tes, siis i - gat - se - sin il -
pp küü - ru kõ - ve - ru - sel ma ist - sin mõ - te - tes, siis i - gat - se - sin il -
ppp

cresc. ed animando poco a poco

Più lento **a tempo**

S. A. *pp* *ppp* *pp* Ma kar - ja -
veel ta - haks pu-ha - ta. Ma kar-ja - kop - lis, ma kar-ja - kop - lis

T.I (I-II) *pp* *ppp* *pp* Ma kar - ja -
veel ta - haks pu-ha - ta. Ma kar - ja -

T.II (B.I) *pp* *p* *pp* *pp* Ma kar-ja - kop - lis, ma kar-ja - kop - lis
B.II -ru - sel veel ta - haks pu-ha - ta. Ma kar-ja - kop - lis, ma kar-ja - kop - lis

- kop - lis, ma kar - ja - kop - lis, kar - ja - kop lis hõis - kaks,
hõis - kaks, kar - ja - kop - lis, kar - ja - kop-lis hõis - kaks,

-kop - lis, ma kar - ja - kop - lis, kar - ja - kop-lis hõis -
hõis - kaks, kar - ja - kop - lis, kar - ja - kop-lis

ben marcato

S. A. *hõis-kaks hui - keid, hõis-kaks hui - keid, hõis - kaks hui - - - -*

T. B. *hõis-kaks hui - keid, hõis - kaks hui - keid, hõis - kaks hui - keid, hõis-kaks hui - keid,*
- - - - - kaks hui - keid, hõis-kaks hui - keid,
hui - keid, hõis-kaks hui - keid,

ff *ff*

rit.**quasi a tempo
e ritard. poco a poco**

hõis-kaks hui - keid he - le - daid, ma kar - ja - kop - lis, kar - ja - kop - lis

hõis-kaks hui - keid he - le - daid, ma lau - - - - -

mf *mf* *dim.*

Lento assai**rit. molto**

kuu - se all veel lau - laks lap - se - põl - - ve ra'ast.

- laks lap - se - põl - ve ra'ast.

pp *ppp* *pp* *ppp*

6. Sii om leelo liinast tuudu

/ The Sing-Song from the City /

Rahvaluule

Mart Saar

Allegro moderato ♩=104

**Sopran
Alt**

**Tenor
Bass**

f Sii om lee - lo lii - nast tuu - du, lau - lu saa - du Saa - re - maalt;..

f Sii om lee - lo lii - nast tuu - du, lau - lu saa - du Saa - re - maalt;..

too - mah ol - li tu - hat ho - best, saa - mah sa - da rat - su - keist jo,

too - mah ol - li tu - hat ho - best, saa - mah sa - da rat - su - keist sa - da rat - su - keist jo,

too - mah ol - li, *mf* *sentito* tu - hat *mp* *mf* *p*

pp too - mah tu - hat *mf* ho - - - best.

mp too - mah ol - li tu - hat ho - best, saa - mah sa - da rat - su - keist jo.

pp too - mah ol - li *mf* tu - hat ho - best, *p* sa - da rat - su - keist jo,

© Kirjastus SP Muusika 2012

Kõik õigused kaitstud. / All Rights Reserved.

Kopeerimine on seadusega keelatud. / Photocopying this material is ILLEGAL.

www.estonianmusic.com

SPM 21236.6

poco rit. *a tempo*

f

Sii om lee - lo lii - nast tuu - du, lau - lu saa - du Saa - re - maalt;

jo.
[B.II:] sa - da rat - su - keist jo.

f

Sii om lee - lo lii - nast tuu - du, lau - lu saa - du Saa - re - maalt;

too - mah ol - li tu - hat ho - best, saa - mah sa - da rat - su - keist jo,

too - mah ol - li tu - hat ho - best, saa - mah sa - da rat - su - keist sa - da rat - su - keist jo,

mf

S. A. too - mah ol - li, too - mah tu - hat ho - best, —

pp

mp

T.I-II too - mah ol - li tu - hat ho - best saa - mah sa - da rat - su - keist jo,

f

p

B.I-II too - mah ol - li tu - hat ho - best, ho - best

sa - da rat - su - keist

best. *p* rit. poco a tempo

sa - da rat-su-keist jo. E - gas jõv - va
 E - gas jõv - va tu - hat tuv - va
 jo, sa - da rat-su-keist jo. E - gas jõv - va
 E - ga iks jõv - va
 jo, sa - da rat-su-keist jo. E - gas jõv - va

Pa - ni et - te ruu - na,
 tu - hat tuv - va, sa - da sai - a. Pan - ni et - te e - se ruu - na,
 tu - hat tuv - va, sa - da sai - a. *f* ruu - na,
 tu - hat tuv - va. Pan - ni et - te e - se ruu - na, vel - jo vir - ga
f *mf*
 tu - hat tuv - va, sa - da sai - a. Pan - ni et - te e - se ruu - na, vel - jo vir - ga

rit.

Tuu tõi lee - lo, tuu tõi lee - lo, tuu tõi lee - lo see - le maa - le
 - na. Tuu tõi, tuu tõi lee - lo see - le maa - le
 veh-me - re - he. Tuu lee - lo see - le maa - le
 Tuu tõi lee - lo, tuu tõi lee - lo see - le maa - le
 veh-me - re - he. *p* *p* Tuu tõi lee - lo, tuu tõi maa - - -

7. Mets kohiseb

/ Woods are Sighing /

Anna Haava

Mart Saar

Pikkamisi

Sopran
Alt

Tenor
Bass

p

Mets ko - hi-seb ja tae - vas on pil - ves tõ - si - ne, mu

f

i - gat-su - sed lend - vad siit ä - ra kau - ge - le. Sind näen, sa mu

pp cresc.

in - gel, mu vai - mu-sil - ma ees; mul' si - nust ko - hin kõik

in - gel, mu vai - mu-sil - ma ees; mul' si - nust met - sa - ko - hin kõik

8. Linakatkuja

/ Flax Puller /

Rahvaviis ja sõnad

Mart Saar

Andante moderato

Sopran
Alt

1. Kas - tes li - na-nurm mind
2. Kes mul ko - du õu - es
3. Mi - na vas - tu: kul - la

mf

mär - jaks te - gi,
vas - tu tu - li,
pe - re - nae - ne,

jo - e - da, jo - e - da,

Tenor
Bass

mf

1. Kas - tes
2. Kes mul
3. Mi - na

1. Mär - jaks te - gi
2. Vas - tu tu - li
3. Pe - re - nae - ne

p

jo. _____
jo? _____
jo! _____

jo. _____
jo? _____
jo! _____

p

a - li - lo, _____

1. mär - jaks te - gi
2. vas tu tu - li
3. pe - re - nae - ne

1. nurm mind
2. õu - es
3. vas - tu:

mär - jaks te - gi
vas - tu tu - li
pe - re - nae - ne

jo. Läk - sin ko - du kui - va - ta - ma, läk - sin ko - du
 jo? Pe - re - nae - ne vas - tu tu - li, pe - re - nae - ne
 jo! kas - tes li - na mär-jaks tei - nud, kas - tes li - na

mf *mf*

läk - sin rii - deid ko - du kui - va - ta - ma, jo - e - da, jo - e - da,
 Pe - re - nae - ne ku - ri vas - tu tu - li.
 kas - tes hom-mik li - na mär - jaks tei - nud,

läk - sin rii - deid ko - du kui - va - ta - ma, jo - e - da, jo - e - da,
 Pe - re - nae - ne ku - ri vas - tu tu - li.
 kas - tes hom-mik li - na mär - jaks tei - nud,

f *mf*

jo. Läk - sin ko - du kui - va - ta - ma, läk - sin ko - du
 jo? Pe - re - nae - ne vas - tu tu - li, pe - re - nae - ne
 jo! kas - tes li - na mär-jaks tei - nud, kas - tes li - na

rit.

kui - va - ta - ma, kui - va - ta - ma jo.
 vas - tu tu - li, vas - tu tu - li jo.
 mär - jaks tei - nud, mär - jaks tei - nud *p*

a - li - lo,_____

kui - va - ta - ma jo.
 vas - tu tu - li jo.
 mär - jaks tei - nud *p*

kui - va - ta - ma, kui - va - ta - ma
 vas - tu tu - li, tu - li jo.
 mär - jaks tei - nud, tei - nud

9. Latsõ hällütamise laul

/ Lullaby /

Jakob Hurt "Setukese laulud"

Mart Saar

Largo, con gran espressione

The musical score is written for Soprano, Alto, Tenor, and Bass voices, along with piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The score is divided into two systems.

System 1:

- Soprano:** The first staff shows a whole rest in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "Tsi-u, tsi-u, tsi - u, tsiu, _____".
- Alto:** The second staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "Tsi - u, tsiu, _____".
- Tenor:** The third staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "Tsi - u, tsiu, _____".
- Bass:** The fourth staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "Tsi - u, tsiu, _____".
- Piano:** The fifth staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "Tsi - u, tsiu, _____".

System 2:

- Soprano:** The first staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "tsi - lu - ke - ne, o - li vaik, ne! väi - ku - ke - ne jo. _____".
- Alto:** The second staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "tsi - lu - ke - ne, o - li vaik, ne! väi - ku - ke - ne jo. _____".
- Tenor:** The third staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "tsi - lu - ke - ne, o - li vaik, ne! väi - ku - ke - ne jo. _____".
- Bass:** The fourth staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "tsi - lu - ke - ne, o - li vaik, ne! väi - ku - ke - ne jo. _____".
- Piano:** The fifth staff shows a half note in the first measure, followed by a half note in the second measure. The lyrics are "tsi - lu - ke - ne, o - li vaik, ne! väi - ku - ke - ne jo. _____".

a tempo

[illegible]

f *p* *rall.* *p* *mp* <

tsi - u,
tsi - u,

ki - li - mi - dü

ki - re - vi - da, tsiu,

f *p* *p* *mp* <

va - lu - si - da,

tsi - u,

tsiu,

f *mp* <

ki - li - mi - dü

ki - re - vi - da,

tsiu,

f *p* *mp* <

va - lu - si - da,

tsiu,

tsiu,

mf *p* < *mp* *pp* <

S.
A.

tsil - lu - ke, _____ tsiu,

tsil - lu - ke, _____ tsiu,

mf *p* < *mp* *pp* <

T.

tsil - lu - ke, _____ tsiu,

tsil - lu - ke, _____ tsiu,

mf *p* < *mp* *pp* <

B.

tsil - lu - ke, _____ tsiu,

tsil - lu - ke, _____ tsiu,

tsil - lu - ke, tsiu, tsil - lu - ke, tsiu, tsil - - -

tsil - lu - ke, tsiu, tsil - lu - ke, tsiu, tsil - - -

tsil - lu - ke, tsiu, tsil - lu - ke, tsiu, tsil - - -

rit.

- - lu - ke - ne jo!

- - lu - ke - ne jo!

- - lu - ke - ne jo!